

ANEXO: TRANSCRIPCIÓN DE LOS POEMAS

Javier Adrada de la Torre
Universidad de Salamanca

I

Escrita llevo a España en las costillas
como una purulenta cicatriz;
escrito en mis entrañas, el desliz
de haber nacido entre sus cuatro orillas;

escrita su oración en las rodillas;
su yerma podredumbre, en la nariz;
y, en vena, su genética infeliz.
Gobierna la sombra en las Castillas,

un águila sobrevuela Madrid
y sacude el suelo esta arcada hispánica
de Barcelona hasta Valladolid.

España, nauseabunda emperatriz,
hunde en mi pecho tu espada tiránica
y arráncame tu herencia de raíz.

Arnau Pilots, *Arcadas hispánicas*, “Soneto VII”

II

Catalunya, llunyana i sola,
t'intueixo en la foscor:
ase negre, lluna nova,
remota aroma a calçots.
Ara és hora, aquesta nit
udolant els segadors!
Vosaltres teniu la fúria
de la pólvora i del foc,
però nosaltres tenim
la falç i aquesta cançó.

Arnau Pilots, *Cant en la foscor*, “Llunyana y sola”